

## Sonoko Saito

**Research Interests**

The applicant's primary academic achievements have been in literary studies with a special interest in American expatriate writing, especially the work of Henry James. She has studied literary work drawing on postcolonial theory and cultural identity. Her literary research project was subsidized by Kakenhi [16K02502]. She has also worked on ways to foster global leadership skills among university students through Model United Nations (MUN), an international educational programme. She was a co-investigator of a MUN-related Kakenhi research project [18H00684]. In continuation of these projects, she undertook the leadership role in intra-university educational projects to promote gender equality (SDG 5) on the university campus and to develop students' negotiation and networking skills.

**Academic Background**

1. Ph.D. in Language and Culture, June 2007  
"The Question of Identity in the Work of Henry James: Writing on Ghosts and Writing of Ghosts." Presented to The Graduate School of Language and Culture, Osaka University
2. M.Sc. in English Literature: Writing and Cultural Politics, December 2001  
"The Question of Canon Formation: North American Identity in the Work of Henry James." Presented to The Faculty of Arts, The University of Edinburgh
3. M.A. in Language and Culture, March 2000  
"The Question of Identity in Henry James's *The American*." Presented to The Graduate School of Language and Culture, Osaka University

**Employment**

Dates	Employment
Apr. 2023-Present	Professor, Department of English, Faculty of Foreign Studies, The University of Kitakyushu
Apr. 2021-Present	Research Supervisor, Graduate School of the University of Kitakyushu
Apr. 2020-Mar. 2023	Associate Professor, Department of English, Faculty of Foreign Studies, The University of Kitakyushu
Apr. 2017-Present	Research Assistant Professor, Graduate School of the University of Kitakyushu
Apr. 2010-Mar. 2020	Associate Professor, Department of International Relations, Faculty of Foreign Studies, The University of Kitakyushu
Apr. 2004-Mar. 2010	Full-time lecturer, Department of General Education, Suzuka National College of Technology

**Academic Achievements****[Books]**

- (1) [Co-authored] *Ethics and Narratives of Romance: The Reasons for Reading the Work of Hawthorne Now*, edited by Takuya Nishitani, Naohika Takao, and Mitsuyo Kido, Kaibunsha, (forthcoming in May, 2023). [Saito, Sonoko. "Polyamory and Homosocial Bonds in the Blithedale Community," refereed.] (Japanese)
- (2) [Co-authored] *The Sound of James: The Aural Dimension in Henry James's Work*, edited by Leonardo Buonomo, EUT Edizioni Università di Trieste, 2021, 297 pages. [Saito, Sonoko. "Imitation and the Construction of Tradition: Henry James and the Representation of the American Voice," pp. 161-76, refereed.] (English)
- (3) *Watch and Ward by Henry James* [translation with notes and commentary]. Osaka Kyoiku Tosho, 255 pages, 2019. (Japanese)

- (4) [Co-authored] *Reading Henry James, Now: New Essays Commemorating the Centennial of His Death*, edited by Shigemi Satomi, Yoshio Nakamura, and Hitomi Nabae, Eihosha, 2016, 411 pages. [Saito, Sonoko. "Manuscripts and Ghosts in the Work of Henry James: Narrative Strategies on the Boundaries," pp. 97-116, refereed.] (Japanese)
- (5) [Co-authored] *The Labyrinth of Romance: Fifteen Perspectives Approaching Nathaniel Hawthorne*, edited by the Kyushu Nathaniel Hawthorne Society, Eihosha, 2013, 304 pages. [Saito, Sonoko. "The Aspern Papers and Hawthorne's Ghost," pp. 253-72.] (Japanese)

#### [Journal Articles]

- (1) "Farewell to Illusions: 'The Story of an Hour' and 'The Storm' by Kate Chopin." *Kitakyushu University Faculty of Foreign Studies Bulletin*, no. 158, 2024, pp. 1-16. (English)
- (2) [Joint-translation] " 'The Story of an Hour' by Kate Chopin." *Kitakyushu University Faculty of Foreign Studies Bulletin*, no. 157, 2023, pp. 71-75.
- (3) [Research Note] "Promoting Gender Equality (SDG5) Through Commitment to International Educational Programmes." *Kitakyushu University Faculty of Foreign Studies Bulletin*, no. 155, 2023, pp. 55-66. (Japanese)
- (4) [Co-authored] With Marken Minori, "Collaborative Online International Learning between Japanese Language Course at Old Dominion University and the University of Kitakyushu." *CIEE Journal, The University of Kitakyushu*, no. 20, 2022, pp. 91-104. (Japanese)
- (5) "The Influence and Transformation of 'Revolution': Reflections on the Question of Cultural Identity in the British Musical Version of *Les Misérables*." *American Drama*, no. 32, 2021, pp. 44-64, refereed. (Japanese)
- (6) "The Figure *In the Cage*: Reader and Writer in Henry James." *Journal of the American Literature Society of Japan*, no. 17, 2019, pp. 55-72, refereed. (English)
- (5) "The American as Comedy: Transnational Conflict in Novelistic and Dramatic Versions of *The American* by Henry James." *Kitakyushu University Faculty of Foreign Studies Bulletin*, no. 149, 2019, pp. 29-57. (Japanese)
- (6) "An Approach to the Fostering of Global Minds through the Use of the Model United Nations: The Model United Nations as an International Educational Program." *Kitakyushu University Faculty of Foreign Studies Bulletin*, no. 146, 2017, pp. 1-13. (Japanese)
- (7) [Co-authored] With Lori Zenuk-Nishide, Neil McClelland, and Donna Tatsuki. "Developing Global Leadership Skills with Model United Nations (MUN)." The Asian Conference on Language Learning 2017 Official Conference Proceedings. May 2017. "Section 2: Global Jinzai and the Value of Participating in MUN for Japanese Universities," 2017. [[http://papers.iafor.org/papers/acll2017/ACLL2017\\_35195.pdf](http://papers.iafor.org/papers/acll2017/ACLL2017_35195.pdf)] refereed. (English)
- (8) "Materiality of Ghosts in 'The Bench of Desolation': An Exploration of the Pocket Metaphor." *Literaria Copernicana*, vol. 1, no. 21, 2017, pp. 61-73, refereed. (English)
- (9) "Stereotypes in 'Los Vendidos'." *Kitakyushu University Faculty of Foreign Studies Bulletin*, no. 137, 2014, pp. 69-82. (English)
- (10) " 'Some Southern or Eastern, Some Remotely Foreign, Woman': The Question of 'the International Theme' in Henry James's *The Europeans*." *Memoirs of Suzuka National College of Technology*, vol. 42, 2009, pp. 11-15. (English)
- (11) "Manuscripts and Printed Texts as Textual Representations of the Author: The Question of Identity in the Works of Henry James." *Chubu American Literature*, vol. 11, 2008, pp. 1-26, refereed. (English)
- (12) "Multiculturalism and the Question of Identity: A Perspective on Japanese Names." *Memoirs of Suzuka National College of Technology*, vol. 39, 2006, pp. 45-53, refereed.

(English)

- (13) "Reading and Writing in 'The Middle Years' and 'The Death of the Lion'." *Osaka University Journal of Language and Culture*, vol. 14, 2005, pp. 145-56, refereed. (English)
- (14) "*The Aspern Papers*: Constructing an American National Identity." *Osaka University Journal of Language and Culture*, vol. 12, 2003, pp. 207-21, refereed. (English)

#### [Book Review]

- (1) "Book Review: *Playing with the Text: Ways to Read American Literature*, edited by Yasushi Takano and Tomoko Takei." *Forum: Nathaniel Hawthorne Society of Japan*, no. 27, 2022, pp. 59-67. (Japanese)

#### [Oral Presentations]

- (1) [Symposium] "American Literature and the Eschatological Imagination." Kyushu American Literature Society, Kitakyushu Literature Museum, July 16, 2023. [Sonoko Saito. "Beyond the Conflict Between the Individual and Society: A Thought on the Future of 'Freedom' Based on the Works of Henry James and Kate Chopin."] (Japanese)
- (2) "Exploration of Forms of Human Bonds: Marriage, Family, and Community in *The Ambassadors*." The 9th International Conference of Henry James Society, Kyoto Garden Palace and Doshisha University, July 6, 2023. (English)
- (3) [Symposium] "Giving Consideration to Human, Material, and Environmental Relationships Bearing With- and Post-Corona Society in Mind." Kyushu Nathaniel Hawthorne Society of Japan March meeting, Online Live conference, Mar. 26, 2022. [Sonoko Saito. "Male Homosocial Desire in *The Blithedale Romance*."] (Japanese)
- (4) "A Path from Model United Nations to Gender Equality." International Conference on Economics to Earthonomics: Shifting Paradigms, Policy Paralysis, and Worsening Sustainability, hosted by the Department of Economics, Bhagat Phool Singh Women's University, Mar. 9, 2022. (English)
- (5) [Joint research] With Minori Marken. "The First Step to Collaborative Learning between Japan and the U.S." Foreign Language Association of Virginia: Fall 2021, Online conference, 9 Oct. 2021. (Japanese/English)
- (6) "The Role of the 'American Colony' in the International Theme of Henry James." The 93rd National Conference of the English Literary Society of Japan, Online Live Conference, May 22, 2021. (Japanese) \*The proceedings article is on the Society website. [[www.elsj.org/backnumber/proceedings2021/proceedings-saitosonoko.pdf](http://www.elsj.org/backnumber/proceedings2021/proceedings-saitosonoko.pdf)]
- (7) "Revision of Fairy Tales by Henry James: The Marriage Plot in *Watch and Ward*." The 92nd National Conference of the English Literary Society of Japan, Web Conference, Jul. 6-15, 2020. (Japanese) \*The proceedings article is on the Society website. [<http://www.elsj.org/backnumber/proceedings2020/proceedings-saitosonoko.pdf>]
- (8) "Bilingual Approach to English Model United Nations: A Method to Promote Active Learning." The inaugural International Communication and Community Development Conference, Notre Dame Seishin University, Nov. 2019. (English)
- (9) "Archetypal Scenes of Reading and Writing in Henry James's *Watch and Ward*." The 58th National Conference of the American Literature Society of Japan, Tohoku Gakuin University, Oct. 2019. (Japanese)
- (10) "Representations of Rome in *Watch and Ward*." The ninth Annual Conference of the Henry James Society of Japan, Shimane University, Aug. 2019. (Japanese)
- (11) [Symposium] With Mizuki Mori (moderator), Masayuki Kishi, Marika Watanabe, and Atsushi Fujita. "The Influence of 'Revolutions' on the Reception of *Les Misérables*, the Musical." The Ninth National Conference of the American Drama Society of Japan, X-Wave Umeda, Aug. 2019. (Japanese)
- (12) "The Construction of Tradition through Imitation: Representing the American Voice." The Eighth International Conference of the Henry James Society, University of Trieste, Italy,

- Jul. 2019. (English)
- (13)[Moderator] Moderated a presentation at the 91st Annual Conference of The English Literary Society of Japan, Yasuda Women's University, May 2019. (Japanese)
  - (14)"Henry James's *Watch and Ward*: A Study on the Differences between the Serialized Magazine Version and the Single Volume Edition." The 65th Annual Conference of the Kyushu American Literature Society, University of the Ryukyus, May 2019. (Japanese)
  - (15)"NMUN New York 2018 Participation." Research Forum on Global Education and International Communication (GEIC), University of Tsukuba, Dec. 2018. (English)
  - (16)Moderated a presentation at the 71st Annual Conference of The English Literary Society of Japan (Kyushu Branch), Kyushu Women's University, Oct. 2018. (Japanese)
  - (17)"Development of English Education for Fostering Global Minds through the Use of the Model United Nations: An Attempt to Promote Active Learning with Online Tools." 2017 Kyushu PC Conference in Kitakyushu, University of Kitakyushu, Oct. 2017. (Japanese)
  - (18)[Workshop] With Professor Jane F. Thrailkill, Noriko Sunagawa, Wayne E. Arnold, and Sonoko Saito as moderator. "American Literature and Neuroscience." The 56th National Conference of the American Literature Society of Japan, Kagoshima University, Oct. 2017. (English)
  - (19)[Symposium] With Masayuki Takashi (moderator), Yoshio Nakamura, and Naoyuki Mizuno. "Henry James, the Novelist, Playwriting: The Interface between Novels and Plays." The Seventh National Conference of the American Drama Society of Japan, Hiroshima University of Economics, Aug. 2017. "The American as Comedy: Conflict in Novelistic and Dramatic Versions of *The American*." (Japanese)
  - (20)[Panel] With Hitomi Nabae (moderator), Noriko Ishizuka, Taeko Kitahara, Yuko Nakagawa. "Japanese Henry James Studies Today." The 7th International Conference of the Henry James Society, Yonsei University, South Korea, Jul. 2017. "An Italian Influence on Young Henry James." (English)
  - (21)[Symposium] With Lori Zenuk-Nishide, Neil McClelland, and Donna Tatsuki. "Developing Global Leadership Skills with Model United Nations (MUN)." The Asian Conference on Language Learning. Art Center of Kobe, Japan, May 2017. "'Global Jinzai Education' and the benefits and challenges of the Model United Nations in Japan." (English)
  - (22)[Symposium] With Satoko Shimizu, Noriko Sunagawa, Tatsuya Namoto, Naoyuki Mizuno, and Sonoko Saito as moderator. "Epistolary Approaches to Henry James: Writers in Rivalry, Family Connections, and Privacy." The 69th National Conference of the English Literary Society of Japan, Nakamura Gakuen, Oct. 2016. "Henry James's Rome in Letters: Representations of Europe by American Expatriates." (Japanese)
  - (23)"*Watch and Ward* and a 'Publishing Scoundrel.'" Henry James International Conference, Brandeis University, USA, Jun. 2016. (English)
  - (24)"Aminadab in 'The Jolly Corner.'" The British Library Henry James Conference. The British Library, UK, Apr. 2016. (English)
  - (25)"Ghosts and Manuscripts in the Work of Henry James." The 53rd National Conference of the American Literature Society of Japan, Hokkai-Gakuen University, Oct. 2014. (Japanese)
  - (26)"The Materiality of Ghosts in Henry James's Shorter Stories." The Sixth International Conference of the Henry James Society, The University of Aberdeen, UK, Jul. 2014. (English)
  - (27)"Representations of Women in 'The Bench of Desolation'" The 60th Annual Conference of the Kyushu American Literature Society, Seinan Gakuin University, May 2014. (Japanese)
  - (28)"The Question of Cultural Identity in 'Los Vendidos' by Luis Valdez." The 59th Annual Conference of the Kyushu American Literature Society, Siebold University of Nagasaki,

May 2013. (Japanese)

- (29) **[Symposium]** With Katsunori Takeuchi (moderator), Mitsuyo Kido, and Hiroshi Shiota. "Trade of Things and Exchange of Knowledge: Literature in the 19th Century New England Expanding into the World." The 42nd Annual Conference of The Kyushu Nathaniel Hawthorne Society, Fukuoka University, Mar. 2011. "The International Theme in 'The Jolly Corner' : Rereading and Revision." (Japanese)
- (30) "Kate Julian's Oriental Eyes: The International Theme in 'Owen Wingrave.'" The 81st Annual Conference of The English Literary Society of Japan, The University of Tokyo, May 2009. (Japanese)
- (31) "The 'International Theme' in Henry James's The Europeans: Some Southern or Eastern, Some Remotely Foreign, Woman." The First International Conference of the European Society of Jamesian Studies. The American University of Paris, France. Apr. 2009. (English)
- (32) "Reader and Writer in *In the Cage*: The Question of Identity in the Work of Henry James." The 47th National Conference of the American Literature Society of Japan, Seinan Gakuin University, Oct. 2008. (Japanese)
- (33) "'Owen Wingrave' and Oriental Eyes." The Fourth International Conference of the Henry James Society, Salve Regina University, USA, Jul. 2008. (English)
- (34) "Reader and Writer in *In the Cage*." The November Regular Meeting of the Chubu American Literature Society, Chuo University, Nov. 2007. (Japanese)

#### **[Other Academic Activities]**

- (1) Student Events in Gender Equality based on the Student-Professor Collaborative Project, "Promotion of Gender Equality (SDG5) on Campus Through Commitment to International Educational Programmes."
1. "Let's Draw with Young People! The Future Outlook for Gender Equality<sup>∞</sup>: Reading Workshop of "The Story of an Hour" by Kate Chopin." MOVE Festa 2023 Event Weeks, Kitakyushu Municipal Gender Equality Center (MOVE), July 15, 2023. [<https://www.katechopin.org/news/>]
  2. "Let's Draw with Young People! The Future Outlook for Gender Equality<sup>∞</sup> Ver. 2." The National Women's Education Center (NWEC) Forum 2022, Online, December 17, 2022.
  3. "Let's Draw with Young People! The Future Outlook for Gender Equality<sup>∞</sup>." MOVE Festa 2022 Event Weeks, Kitakyushu Municipal Gender Equality Center (MOVE), July 16, 2022.
- (2) Model United Nations Related Activities
1. Japan University English Model United Nations (JUEMUN)  
Have organized students' annual participation in JUEMUN from June 2017 to 2023 as the faculty advisor
  2. National Model United Nations (MUN conferences organized by a US-based NPO NMUN)  
Have organized students' participation in NMUN as the faculty advisor
    - ① NMUN New York 2024 (March 24-28, 2024)
    - ② NMUN Japan 2022 (November 23-27, 2022)
    - ③ NMUN Germany 2019 (November 24-December 1, 2019)  
Won an Honorable Mention Delegation Award
    - ④ NMUN New York 2018 (March 18-22, 2018)  
Won an Honorable Mention Delegation Award
    - ⑤ NMUN Japan 2016 (November 23-26, 2016)

## **Scholarships and Fellowships**

- (1) JSPS KAKENHI (Grant-in-Aid for Scientific Research)  
Project Title: Survey on Global Negotiation Skills in International Education Focusing on MUN (18H00684)  
Granted by: Japan Society for the Promotion of Science (JSPS)  
Duration: April 2018 – March 2022      Role: Co-Investigator
- (2) JSPS KAKENHI (Grant-in-Aid for Scientific Research)  
Project Title: Representations of Culture by American Expatriates in Europe (16K02502)  
Granted by: Japan Society for the Promotion of Science (JSPS)  
Duration: April 2016 – March 2021      Role: Principal Investigator
- (3) Rotary Ambassadorial Scholarship  
Granted by: Rotary Foundation  
Institution: University of Edinburgh  
Duration: July 2000 – June 2001

## **[Internal University Grants by the University of Kitakyushu]**

- (1) The Year 2023 Grant for Specially Promoted Research  
Project Title: How to Nurture International Negotiation Skills that Promote Development of International Networks (Role: Principal Investigator)
- (2) The Year 2021-22 President Grant for Project-Oriented Research  
Project Title: Promotion of Gender Equality (SDG 5) on the University Campus Through Commitment to International Educational Program (Role: Principal Investigator)  
Duration: Academic Year 2021-2022
- (3) The Year 2021 Grant for Specially Promoted Research  
Project Title: An International Joint Research Project on American Communities in 19th Century Rome: An Empirical Research (Role: Principal Investigator)
- (4) The Year 2020 Grant for Specially Promoted Research  
Project Title: An International Joint Research Project on American Communities in 19th Century Rome: A Pilot Study (Role: Principal Investigator)
- (5) The Year 2020 President Grant for Project-Oriented Research  
Project Title: Active Learning and its Evaluation through Kitagata Cinema Operations (Role: Co-Investigator)
- (6) The Year 2018 Grant for Specially Promoted Research  
Project Title: An Empirical Study on the Locations of Women Artists in the 19th Century Rome (Role: Principal Investigator)
- (7) The Year 2017 President Grant for Publication  
Project Title: Translation of *Watch and Ward* by Henry James
- (8) The Year 2017 Grant for Specially Promoted Research  
Project Title: Development of English Education for Fostering Global Minds through the Use of the Model United Nations (Role: Principal Investigator)
- (9) The Year 2016 President Grant for Project-Oriented Research  
Project Title: Development of English Education for Fostering Global Minds through the Use of the Model United Nations (Role: Principal Investigator)
- (10) The Year 2015 President Grant for Project-Oriented Research  
Project Title: The Promotion of Global Education in Cooperation with Old Dominion University: Basic Research on the Possibility of Collaboration through Model United Nations Activities (Role: Principal Investigator)
- (11) The Year 2015 Grant for Specially Promoted Research  
Project Title: Developing English Education with Model United Nations (Role: Principal Investigator)
- (12) The Year 2014 Grant for Specially Promoted Research

Project Title: The Construction of National Identity in the Work of Henry James (Role: Principal Investigator) (13) The Year 2011 Grant for Specially Promoted Research Project Title: The Construction of American Literary History by American Expatriates (Role: Principal Investigator)
---

### Professional Licenses and Certificates

Dates	Certificates
Sept. 2017	The Springboard Consultancy licensed trainer Springboard: Work and Personal Development for Women
Mar. 2000	Advanced class teacher's certificate for the lower and upper secondary education (English)

### Organizational Memberships

Dates	Organizations
April 2021 - Present	The Henry James Society of Japan (officially launched in 2021) *The Editorial Board member (2023-Present) *2021 National Conference Organizing Committee member
May 2018 - Present	The Japanese Association for American Studies
Nov. 2016 - Present	The American Drama Society of Japan *District Representative (2019-Present): Kyushu District
Sept. 2015 - Present	The Kyushu Henry James Society (unofficial) *Organizer
Apr. 2015 - Present	The Nathaniel Hawthorne Society of Japan
Aug. 2011 - Present	The Henry James Society of Japan (started as a study group) *2014 Conference Organizer
Apr. 2010 - Present	The Kyushu American Literature Society *Editorial Board member (2016-2018, 2022-Present) *District Representative (2017-Present): Kitakyushu District
Apr. 2010 - Present	The Kyushu Nathaniel Hawthorne Society
Nov. 2008 - Present	The English Literary Society of Japan *Kyushu District Editorial Board member (2023-Present) *2011 National Conference Organizing Institution Committee Member
Jun. 2007 - Present	The American Literature Society of Japan

### Residence Abroad and Research Leave

Dates	Residence Abroad and Research Leave
Mar. 2024-Mar. 2025	Research Leave, Sapienza Università di Roma [Professor Giorgio Mariani]
Oct. 2015-Mar. 2016	Research Leave, the Graduate School of Human and Environmental Studies, Kyoto University, Japan [Professor Naoyuki Mizuno]
Sept. 2011-Aug. 2012	Exchange Professor at Old Dominion University based on an academic exchange agreement between Old Dominion University and the University of Kitakyushu
Dec. 2006-Mar. 2007	Visiting Researcher at the Department of American and Canadian Studies, the University of Nottingham, UK [Professor Peter Messent]
Apr. 2006-Mar. 2007	Research Leave, the Graduate School of Language and Culture, Osaka University, Japan
Oct. 2003-Mar. 2004	Exchange student at the Department of American and Canadian Studies, the University of Nottingham, UK
Aug. 2000-Sept. 2001	M.Sc. course in English Literature at the University of Edinburgh, UK

## Model United Nations Involvement

Dates	
From 2017 to 2023	[Japan University English Model United Nations (JUEMUN)] Have organized annual participation in the Japan University English Model United Nations (JUEMUN) with the University of Kitakyushu students as the faculty advisor
Mar.24-28, 2024	[National Model United Nations (NMUN)]* * MUN conferences organized by NMUN (a US-based NPO) Organized Student Participation in NMUN New York 2024 as the faculty advisor
Nov. 23-26, 2022	Organized Student Participation in NMUN Kobe-Japan 2022 as the faculty advisor “Promotion of Students’ Participation in the Model United Nations at the University Kitakyushu,” United Nations Academic Impact Japan, 2020, <a href="http://academicimpact.jp/kitakyu-u/uncategorized/2020/02/25194034/73/">academicimpact.jp/kitakyu-u/uncategorized/2020/02/25194034/73/</a>
Nov. 24-Dec. 1, 2019	Student Participation in NMUN Germany 2019 • Won an Honorable Mention Delegation Award (Nov. 20, 2019) “The University of Kitakyushu: Students’ Participation in the Model United Nations, Awarded a Delegation Award in a U.S. Conference,” • Media exposure: <i>Keisetsu Jidai: a Magazine for Prospective University Students</i> , vol. 88, no. 14, Obunsha, 2018, p. 182.
Mar. 18-22, 2018	Organized Student Participation in NMUN New York 2018 • Won an Honorable Mention Delegation Award (Mar. 22, 2018)
Nov. 23-26, 2016	Organized Student Participation in NMUN Kobe-Japan 2016

*Ai fini della pubblicazione, in ottemperanza all'Art. 15 D.Lgs 33/2013*